

Protokols Nr. 2

- 1. Par izmaiņām Padomes darba grupu pārskatā**
- 2. Padomes februārī**
- 3. EK politikas dokumenti par ES tiesību aktu projektiem – COM tabulu apstiprināšana**
- 4. Dažādi**

Sēdi vada: A. Kurme, Ārlietu ministrijas Valsts sekretāra vietniece Eiropas lietās.

Sēdes locekļi:

E. Stanga, Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija
S. Ķipēna, Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija
M. Rone, Ekonomikas ministrija
E. Šimiņa-Neverovska, Satiksmes ministrija
E. Nagle, Satiksmes ministrija
D. Giluce, Aizsardzības ministrija
S. Catlaka, Kultūras ministrija
I. Tāre, Labklājības ministrija
K. Krauze-Tola, Finanšu ministrija
I. Irbe, Finanšu ministrija
A. Valaine-Elsone, Iekšlietu ministrija
A. Vahere-Abražune, Izglītības un zinātnes ministrija
K. Pommere, Tieslietu ministrija
L. Jenča, Tieslietu ministrija
I. Baļčūne, Zemkopības ministrija
A. Takašovs, Veselības ministrija
I. Allika, Latvijas Banka

Klātesošie:

Ārlietu ministrija: M. Klīve, A. Stīpniece-Pundore, A. Čākure, R. Brusbārdis, A. Mende, J. Kevišs-Petuško, R. Fedosejevs, A. Butāne

Citas institūcijas: L. Līce-Līcīte, MP birojs; I. Dēze, Saeimas Eiropas lietu komisija, M. M. Lūse, Nacionālā elektronisko plašsaziņas līdzekļu padome; M. Sīmane, Pārresoru koordinācijas centrs, N. Preisa, Latvijas Brīvo arodbiedrību savienība, S. Kalnača, Pārresoru koordinācijas centrs.

1. Par izmaiņām Padomes darba grupu pārskatā

Ziņo: ĀM/ A. Stīpniece-Pundore

ĀM vērs uzmanību, ka Padomes darba grupu pārskatīšana tika uzsākta jau pirms pāris gadiem, lai īstenotu *ES Stratēģiskajā programmā 2019–2024* noteiktās prioritātes – pārskatīt un racionalizēt iestāžu darba metodes. 2020. gada noslēgumā (DE PRES laikā) tika panākta vienošanās un COREPER II apstiprināja darba grupu pārskatīšanas kritērijus. 2021. gada 3. februārī COREPER II vēstnieki atbalstīja PT PRES piedāvāto kompromisu par izmaiņām Padomes darba grupu pārskatā. Vairākums no LV iezīmētajām *sarkanajām līnijām*, kas tika iesniegtas PT PRES, ir tikušas ņemtas vērā. HLWP darbs turpināsies tāpat kā līdz šim, tikai sanāksmes tiks sasauktas atbilstoši vai nu ekspertu, vai HLWP formātā, un turpmāk šīs

darba grupas sarakstā parādīsies zem viena nomenklatūras numura. Tālāk noritēs darbs pie darba grupu mandātiem, kurus izplatīs *Mertens* un *Antici* tīklos valstu komentāriem, saskaņošanai un apstiprināšanai COREPER II. Paredzēts, ka process noslēgsies līdz aprīļa beigām, lai izmaiņas varētu stāties spēkā š.g. vidū.

Nolemj: Pieņemt zināšanai ĀM sniegto informāciju.

2. Padomes februārī

2.1. 22.02. Ārlietu padome

Ziņo: ĀM/ A. Mende

Izsakās: AiM/ D. Giluce

ĀM informē par gaidāmo Ārlietu padomes sanākumi 2021. gada 22. februārī Briselē. Tajā plānota ministru diskusija par ES – Krievijas attiecībām, situāciju ar tiesību un brīvību jautājumu ievērošanu Honkongā, kā arī viedokļu apmaiņa par ES Stratēģisko kompasu, lai noteiktu ES drošības un aizsardzības prioritātes nākamajam periodam.

AiM papildina, ka Stratēģiskā kompasa iestrādes aizsāktas DE PRES laikā, ar mērķi noteikt ES drošības un aizsardzības prioritātes. Dokumentu plānots apstiprināt nākamā gada martā FR PRES laikā. PT PRES DV izvirzīto prioritāro jautājumu ietvaros plānoti dažādi semināri LV interesējošo jautājumu loks: stratēģiskā komunikācija, kibernetikas drošības jautājumi, hibriddraudu novēršana, ekonomiskā/ piegādes drošība (LV uzsāktas sarunas ar FI).

2.2. 25.01. 25.02.-26.02. Eiropadome

Ziņo: MP birojs/ L. Līce-Līcīte

Darba kārtībā 4 jautājumu bloki: 1) Covid-19; 2) ES noturība pret veselības apdraudējumiem; 3) ES drošības un aizsardzības politikas stiprināšana; 4) ES attiecības ar dienviņu kaimiņu reģionu. Paredzēts pievērsties Covid-19 izraisītās pandēmijas jautājumiem: ierobežojošie pasākumi, vīrusa jaunie celmi un vakcīnas, t.sk. ražošanas kapacitāte un to pieejamība trešajām valstīm. Plānota diskusija par iegūto pieredzi veselības sektora stiprināšanā, t.sk. svarīgo preču krājumu veidošana un ražotāju dažādošana. Tā kā pandēmijas ietekmē vairākas Eiropadomes līmeņa diskusijas iepriekš tika pārceltas uz vēlāku laiku, šajā sanāksmē paredzēts padziļināti diskutēt par ES drošību un aizsardzību, kas bija plānots pagājušā gada jūnijā un decembrī.

2.3. 29.01. Tieslietu un iekšlietu ministru padomes neformālā videokonference

Ziņo: TM/ L. Jenča

Darba kārtībā 3 jautājumi: 1) neaizsargāta pieaugušo tiesību aizsardzība Eiropā – PT PRES aicināja runāt par šo personu grupu tiesiskās aizsardzības iespējām, LV pauda viedokli, ka būtu vēlama visu ES dalībvalstu pievienošanās Hāgas Konvencijai par pieaugušo personu starptautisko aizsardzību, LV norādīja, ka atturīgi vērtē jauna regulējuma ES līmenī izstrādes aktualitāti; 2) par tiesību aizsardzību krimināltiesībās un intelektuālo īpašuma tiesību jomā, uzsverot viltošanu un organizēto noziedzību. PT PRES ierosināja jaunus tiesību aktus par intelektuālo tiesību pārkāpumiem, LV atbalstīja kompleksu pieeju, bet aicināja veicināt sabiedrības izpratni, norādīja, ka primāri nepieciešams ES līmenī harmonizēt regulējumu, kas attiecināms uz medicīnas un farmācijas nozari; 3) e-tiesiskums ceļā uz visaptverošu digitalizācijas procesu. PT PRES norādīja, ka COVID-19 pandēmija radījusi izaicinājumus ES dalībvalstu tiesu sistēmas darbībā un digitālās tehnoloģijas ir svarīgas, lai nodrošinātu savlaicīgu un nepārtrauktu tiesu pieejamību. Dalībvalstis tika aicinātas dalīties pieredzē par galvenajām digitalizācijas problēmām tiesiskuma jomā. LV atzīmēja, ka panākts progress tiesu digitalizācijā, veiksmīgi īstenojot vairākas digitālās transformācijas iniciatīvas tieslietu nozarē. Nākamā Padome plānota 11. martā.

Nolemj: Pieņemt zināšanai ĀM, MP biroja un TM sniegto informāciju.

3. EK politikas dokumenti par ES tiesību aktu projektiem

3.1. Par nesadalīto atbildību par sabiedriskās apspriešanas iniciatīvu: *Road circulation requirements for mobile machinery*

Ziņo: R. Brusbārdis

ĀM informē, ka saskaņā ar 16. decembra VAS lēmumu sasaukt sanākumi, lai vienotos par atbildību sadalījumu, 14. janvārī ĀM organizēja sanākumi, lai ar SM, EM un ZM ekspertiem, lai lemtu par atbildības sadalījumu par sabiedriskās apspriešanas iniciatīvu *Road circulation requirements for mobile machinery*. Ne EM, kas ir atbildīga par direktīvu 2006/42/EC, nedz arī citas līdzatbildīgās ministrijas, nepiekrita šajā gadījumā uzņemties koordinējošās iestādes lomu koordinētai LV atbildes sniegšanai, līdz ar to, tika konstatēts, ka LV atbilde/ nostāja līdz norādītajam termiņam – 2. februārim Komisijai netiks sniegta. Ministriju pārstāvji piekrita atgriezties pie diskusijas par atbildību, kad Komisija nāks klajā ar jauno priekšlikumu šī gada beigās. Vienlaikus tika secināts, ka paralēli SM, EM un ZM atbildības jautājumiem, būtu nosakāma arī IeM līdzatbildība ceļu negadījumu analīzes ekspertīzes jautājumā. SM ierosināja un ĀM atbalstīja, ka līdzatbildīgās ministrijas informāciju par sabiedrisko apspriešanu ievieto savās mājaslapās.

Nolemj: Pieņemt zināšanai ĀM sniegto informāciju. SM, EM, ZM un IeM atgriezties pie atbildības noteikšanas, līdzko EK sagatavos jauno priekšlikumu.

3.2. Sistēmā ESVIS-L saskaņoto COM tabulu apstiprināšana (49.- 52. nedēļas)

Ziņo: ĀM / A. Kurme

Izsakās: TM /K. Pommere

3.2.1. ĀM ziņo, ka nav saskaņota atbildība par Komisijas priekšlikumu “*Stratēģija, lai stiprinātu Pamattiesību hartas piemērošanu ES*” (COM(2020)0711).

TM informē, ka tuvāko nedēļu laikā iesniegs ĀM savu nostāju. Atbilde aptvertu ne tikai Stratēģiju par Pamattiesību hartas piemērošanu ES, bet arī TM redzējumu par atbildību par pašu Pamattiesību hartu.

3.2.2. ĀM ziņo, ka nav saskaņota atbildība par Komisijas paziņojumu “*Eiropas Demokrātijas rīcības plāns*” (COM(2020)0790).

TM informē, ka nav mandāta TM uzņemties koordinējošo lomu par šo priekšlikumu.

ĀM, cerot uz līdzatbildīgo ministriju atbalstu, var formāli uzņemties koordinējošās ministrijas lomu.

Nolemj: 3.2. Apstiprināt sistēmā ESVIS-L saskaņotās COM tabulas:

49. nedēļas COM tabula (30.11.2020.-06.12.2020.) saskaņota ESVIS 25.12.2020., izņemot COM(2020)0711

50. nedēļas COM tabula (07.12.2020.-13.12.2020.) saskaņota ESVIS 01.01.2021.;

51. nedēļas COM tabula (14.12.2020.-13.12.2020.) saskaņota ESVIS 08.01.2021.;

52. nedēļas COM tabula (21.12.2020.-27.12.2020.) saskaņota ESVIS 15.01.2021.

3.2.1. TM un ĀM vienoties par atbildību par Komisijas priekšlikumu “*Stratēģija, lai stiprinātu Pamattiesību hartas piemērošanu ES*” apstiprināšanai nākamajā VAS sanāksmē martā.

3.2.2. ĀM uzņemties koordinējošo lomu par Komisijas paziņojumu “*Eiropas Demokrātijas rīcības plāns*”. Saturiski ĀM ir atbildīga tikai par dezinformācijas jautājumu. TM kā otra atbildīgā iestāde ir atbildīga vēlēšanu jautājumā un KM, kā trešā atbildīgā iestāde ir atbildīga mediju jautājumā.

4. Dažādi

4.1. Par panākto vienošanos par “to be established in a [Member State]” atveidojumu latviešu valodā

Ziņo: ĀM/ A. Stīpniece-Pundore

Izsakās: SM/ E. Šimiņa-Neverovska

ĀM informē, ka 2020. gada 3. decembrī, tiekoties ministrijām, Valsts Valodas centra (VVC) pārstāvjiem un ES Padomes un Eiropas Komisijas juristiem-lingvistiem un tulkotājiem, tika panākta vienošanās par vārdkopas *to be established* atveidojumu latviešu valodā kā – *iedibinājies*. Sanāksmē tika panākta vienota izpratne, ka sektorālajos tiesību aktos katrs atveidojums jāvērtē individuāli, jo var mainīties atkarībā no konteksta. ES Padomes juristi- lingvisti ir sagatavojuši Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 49. panta laboto redakciju, tas ir saskaņots ar VVC un Latvija ierosinās labot LESD LV valodas tulkojumu. Pēc LESD LV valodas teksta labošanas, tiks uzsākta jaunās atbilstmes lietošana sekundārajos aktos un starptautiskajos līgumos, un pieņemtos tiesību aktus uz latviešu valodu tulkos, skatot rediģēto LESD terminoloģiju.

SM vēlas precizēt, vai var atsaukties uz sanāksmē panākto vienoto izpratni par vārdkopas piemērošanu, ka sekundārajos tiesību aktos katrs atveidojums var tikt vērtēts individuāli.

ĀM atbild, ka informācija par šo vienošanos sniegta.

Nolemj: Pieņemt zināšanai ĀM sniegto informāciju.

4.2. Taksonomija

Ziņo: ĀM/ R. Brusbārdis

Izsakās: LB/ I. Allika

ĀM, atsaucoties FM lūgumam, aicina ministrijas respektēt FM kā koordinējošo iestādi taksonomijas jomā un informēt FM, apsverot pievienošanos citu dalībvalstu iniciatīvām vai vēstulēm taksonomijas jautājumos. Tāpat, lai nodrošinātu saskaņotāku koordināciju, FM izveidojusi ekspertu e-pastu sarakstu elektroniskās sarakstes nodrošināšanai, ko būtu vērtīgi iedzīvināt praksē raitākai informācijas aprītei. ĀM informē, ka FM šobrīd izstrādā nacionālo pozīciju taksonomijas jautājumos un aicina ministrijas iesaistīties pozīcijas gatavošanā. FM tiek aicināta informēt VAS dalībniekus par šo jautājumu.

LB papildina, ka par Taksonomijas ietvaru svarīga plašāka visu institūciju iesaiste un iedziļināšanās. LB novērtētu informācijas apriti par diskusijām dažādās nozarēs sekmīgākai LV pozīcijas izstrādei.

Nolemj: Pieņemt zināšanai ĀM sniegto informāciju. FM pozīcijas izstrādē par Taksonomiju koordinēties ar citām nozaru ministrijām.

4.3. Par Komisijas tiesiskuma ziņojumu

Ziņo: ĀM/ M. Klīve

ĀM informē, ka EK uzsākusi 2021. gada tiesiskuma ziņojuma sagatavošanas ciklu. Šī gada ziņojumā izmantota tā pati metodoloģija (4 tēmas), kas iepriekšējā gadā. Mainīts ziņojuma sagatavošanas grafiks – ziņojumu paredzēts apstiprināt jau jūlijā, tāpēc arī nacionālie ziņojumi jāiesniedz agrāk – 8.martā. ĀM jau ir nosūtījusi lūgumu TM, KM, KNAB sagatavot nepieciešamo informāciju. Šī gada ziņojums Latvijai ir īpašs, jo oktobrī notiks tā izskatīšana Vispārējo lietu padomē. ĀM aicina ministrijas jautājumu vai neskaidrību gadījumā sazināties ar ĀM.

4.4. Par Latvijas pārstāvju vakcināciju PP ES Briselē.

Ziņo: ĀM/ A. Kurme

Izsakās: SM/ E.Šimiņa-Neverovska, EM/ M. Rone

ĀM informē, ka pārstāvniecība ES ir informējusi nozaru atašejus par Beļģijas protokola izplatīto paziņojumu par vakcinēšanas pret COVID-19 kārtību ārvalstu diplomātiem. ĀM aicina neskaidrību gadījumā sazināties ar atbildīgo pārstāvi pārstāvniecībā ES un norāda, ka ĀM rīcībā šobrīd nav informācijas par vakcinēšanas grafiku Beļģijā.

4.5. Par tūrisma ierobežojumiem

EM informē, ka saņemts EK uzaicinājums 19.02. pārrunāt situāciju saistībā tūrisma ierobežojumiem vienotā tirgus un brīvas cilvēku pārvietošanās kontekstā, tostarp par vadlīniju ievērošanu dalībvalstīs. EM informē, ka 4. martā plānota tūrisma ministru sanāksme. Sanāksmes darba kārtība vēl nav pieejama.

Nolemj: Pieņemt zināšanai ministriju sniegto informāciju.

4.6. Nākamā VAS 10. martā plkst. 15.00

VAS protokols saskaņots elektroniski ESVIS-L sistēmā 2021. gada. 25. februārī.

Ārlietu ministrijas Valsts sekretāra vietniece Eiropas lietās

A. Kurme

Protokolēja: G. Ērgle-Lāce

Ārlietu ministrijas Vispārējo un institucionālo
jautājumu nodaļas trešā sekretāre, tel. 67015966